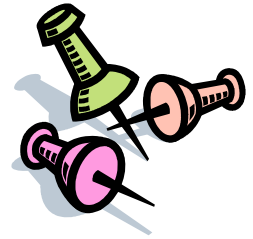




Safety Note

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES
ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY



Nota de Seguridad #8

LA SEGURIDAD DEL TRACTOR



Se ha estimado por el Concilio Nacional de la Seguridad que 460 personas murieron de heridas de tractor durante 1990. Típicamente, 75% de muertes de tractor involucra al conductor. Acerca de 50% de las mortalidades están debido a vuelcos de tractor y 25% está debido a atropelladas.

Precuaciones antes de Usar

- Revise completamente y entienda información proporcionada en el manual de operador del tractor dando atención particular a descripciones de mecanismos de seguridad.
- Siempre haga una inspección de tractor de pre-cambio, para verificar los niveles del líquido, las luces y las señales, las llantas, y los guardias y los protectores. Inspeccione el tractor para conexiones hidráulicas flojas y partes llevadas o flojas tales como enganches de anilla o contratueras.
- Si un tractor falla la inspección del pre-cambio, notifique a su supervisor y quite el tractor del servicio conectando una etiqueta roja que indique "NO USE." Complete la etiqueta roja con información apropiada.
- La instrucción anual del tractor es requerida por regulaciones de California (Titula 8, Sección 3664 B) y debe incorporar ambas instrucciones generales de tractor y reparar instrucción específica del tractor o tractores que empleados pueden usar.

Las Precauciones de funcionamiento

- Antes de empezar un tractor, busque a personas u obstrucciones detrás de o adelante del tractor.
- Cuando el tractor comienza a mover, embrague lentamente y regularmente— evite comienzos, vueltas o paradas botantes.
- Nunca lleve a pasajeros en un tractor.
- Si el tractor tiene una estructura protectora de antivuelco (ROPS), use el cinturón de seguridad .
- Nunca conecte implementos a menos que el eje del poder (PTO) este protegido.
- Siempre enganche las cargas remolcadas a la barra de tracción del tractor.
- Evite operar un tractor dentro de seis pies de zanjas, hoyos, depresiones y terraplenes.
- Reduzca la velocidad al dar vueltas en caminos o fines de surcos, cruzando cuestas o manejando en superficies rugosos, resbalosos o fangosos.
- No opere tractores en cuestas muy inclinadas para manejar seguramente.
- Descienda cuestas en el cambio bajo cuando use el motor del tractor para frenar.
- Nunca ajuste ni trabaje en implementos cuando el tractor esta en operacion y los implementos estan activos.
- Al estacionar, siempre baje los tres puntos de conexion y implementos remolcados.
- Tome descansos regularmente cuando opera tractores por tiempos largos.
- En orden, los procedimientos de apagar el tractor son: (1) ponga la palanca de PTO en neutral; (2) ponga el freno de mano o ponga la transmisión en cambio de estacionamiento; (3) y apague el motor.

